

SZB-214 FUENTE DE ALIMENTACIÓN DE LA ESTACIÓN DE CABECERA SZB

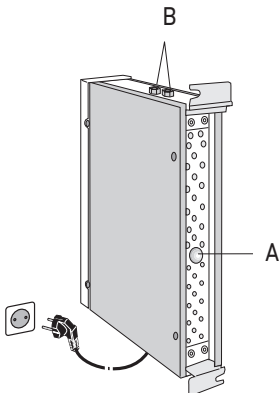
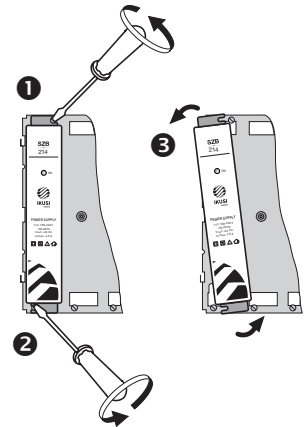
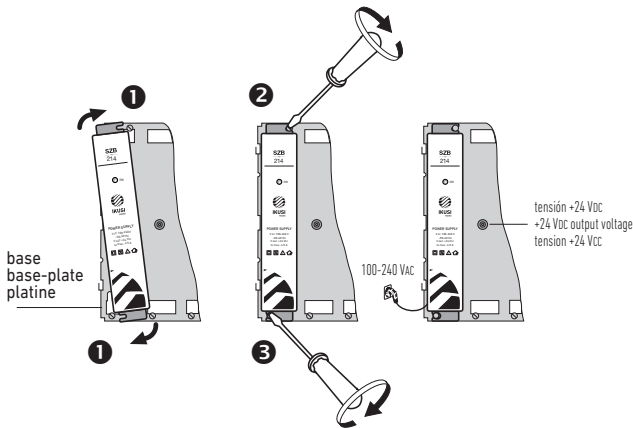
Ref. 2250 POWER SUPPLY OF SZB HEADEND

ALIMENTATION DE STATION DE TÊTE SZB

| Modelo / Model / Modèle | SZB-214 | |
|---|---------|----------------------|
| Ref. | 2250 | |
| Tensión de red / Mains voltage / Tension secteur | VAC | 100 - 240 (50/60 Hz) |
| | W | 120 |
| Tensión de salida / Output voltage / Tension de sortie | VDC | +24 |
| Corriente máx. de salida / Max. output current / Courant max. de sortie | A | 4,5 |
| Tª funcionamiento / Operating temperature / Température fonctionnement | °C | -10 ... +55 |
| Índice de protección / Protection level / Niveau de protection | IP | IP20 |

Montaje en la base
 Fitting from the base-plate
 Montage sur la platine

Desmontaje en la base
 Removing from the base-plate
 Démontage sur la platine



• La tensión +24 VDC de salida se dispone en el borne circular A de la base del módulo, así como en cada una de las dos hembra B del lateral superior.

NOTA: La fuente de alimentación SZB-214 tiene característica soft-start: tras la conexión red alterna, la tensión de salida +24 VDC no está disponible hasta después de 7 segundos.

• The +24 VDC output voltage is available at the circular terminal A on the base of the module, as well as at each one of the two banana sockets B on the upper side.

NOTE: The power supply SZB-214 features soft-start: after mains connection, the +24 VDC output voltage is not available until 7 seconds later.

• La tension +24 VCC de sortie est disponible sur la borne circulaire A de la base du module, ainsi que sur chacun des deux embases banane B au côté supérieur.

NOTE: L'alimentation SZB-214 a caractéristique soft-start : après le raccordement secteur, la tension de sortie +24 VCC n'est pas délivrée avant d'avoir passé 7 secondes.

SAFETY INSTRUCTIONS

Instructions de sécurité FR

- Ne bloquez ni ne couvrez les orifices d'aération de l'appareil.
- Pour une meilleure aération, laissez tout ouvert un espace d'environ 20 cm.
- N'ouvrez pas l'appareil à la suite ou aux gouttes d'eau. Ne mettez aucun type de récipient pour liquides sur l'appareil. En cas de renversement de liquide à l'intérieur de l'appareil, débranchez-le immédiatement.
- Gardez les objets inflammables, les bougies et tout élément susceptible de provoquer un incendie loin de l'appareil.
- Conformément aux instructions d'installation, fixez l'appareil fermement au mur ou au support base spécialement conçu à cet effet.
- Branchez l'appareil à une prise de courant facilement accessible, de sorte que l'appareil puisse être rapidement débranché en cas d'urgence.
- N'ouvrez pas l'appareil afin d'éviter tout risque d'électrocution.

Veiligheidsinstructies NL

- U mag de ventilatieopeningen van het apparaat niet blokkeren of bedekken. Voor betere ventilatie laat u ongeveer 20 centimeter ruimte vrij bij de buitenzijde.
- Stel het apparaat niet bloot aan regen of waterdruppels. Plaats er geen vloeistofverpakking op. In geval er vloeistof in het apparaat komt, dient u het onmiddellijk van de wisselstroom af te sluiten.
- Houwt brandbare voorwerpen, kaarsen en elk voorwerp dat brand kan veroorzaken, uit de buurt van het apparaat.
- Volg de installatie-instructies op. Plaats het apparaat stevig aan de muur of op de basis-ondersteuning, welke hiervoor is bestemd.
- Sluit het apparaat aan op een eenvoudig te bereiken stopcontact, zodat in geval van nood het apparaat snel uit het stopcontact kunt halen.
- Maak het apparaat niet open. U riskeert hier elektrische schokken mee.

Instrukcja bezpieczeństwa PL

- Nie należy blokować lub zakrywać otworów wentylacyjnych urządzenia. Aby zapewnić lepszą wentylację, należy pozostawić co najmniej 20 cm wolnego miejsca wokół urządzenia.
- Nie należy wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub wody. Nie należy na nim stawiać żadnych pojemników z płynem. W przypadku przelania płynu do wnętrza urządzenia, należy je natychmiast odłączyć od źródła prądu zmiennego.
- W pobliżu urządzenia nie należy stawiać żadnych łatwopalnych przedmiotów, świec, lub innych rzeczy, które mogą wywołać pożar.
- Zgodnie z instrukcją montażu, należy przyczepić urządzenie należy do sztywnej lub do podświetlanej przegrodzie lub tynki.
- Urządzenie należy przyłączyć do łatwo dostępnego gniazda elektrycznego, które umożliwia szybkie odłączenie urządzenia w nagłych przypadkach.
- Nie należy otwierać obudowy urządzenia, istnieje zagrożenie porażenia elektrycznego.

Sikkerhedsanvisninger DA

- Bloker eller dækker ikke anordningens ventilationsåbninger. Lad der være mindst 20 cm frit rum omkring apparatets alle sider ved ventilation.
- Udsæt ikke anordningen for regn eller vanddråber. Anbring ikke nogen form for væskebærende genstand, is tilfælde af, at der kommer væske ind i anordningen, skal den omgående frakobles vekselstrømmen.
- Hold brandbare genstande, stearinlys og alt, hvad der kan forårsage brand, væk fra anordningen.
- Ildet installationsanvisningerne følges, fastgøres anordningen sikkert på væggen eller på den basisskærm, som er specielt beregnet til dette formål.
- Tilslut anordningen til en lettilgængelig tændkontakt, så anordningen hurtigt kan frakobles strømforsyningen en nødsituation.
- Luk ikke anordningen op. Der er risiko for elektrisk stød.

Drošības instrukcija LV

- Neaizpogiet norādītajiem līmeņiem ventilācijas atveres. Labāki ventilācijai atstājiet vismaz 20 cm telpu ap apkārt.
- Nepapildiet ierīci līdum vai ūdens pilieniem. Nelieciet uz ierīces saturus ūdens, gatūjumus, gatūjumus, ja dārzā eksistē ūdens, nekavējoties atvienojiet to no maiņstrāvas.
- Neturiet ierīces tuvumā viegli uzliesmojošus objektus, sveces un citus priekšmetus, kas var aizdedzties.
- Sekojot uzstādīšanas instrukcijām, cieši piesietiet ierīci vai to pie sienas, vai uz pamati, kas īpaši domāts šim nolūkam.
- Pievienojiet ierīci viegli pieejamam jaucdes padeves ķībnākam, lai ierīce var tikt ātri atvienota no padeves gāzes nepieciešamības gadījumā.
- Neatveriet ierīci, pastāv risks saņemt elektriskā šoka.

Bitonsági előírások HU

- Ne zárdja és ne fedje le a készülék szellőztető nyílásait. A megfelelőbb szellőztetés érdekében, hagyjon legalább 20 cm-es nyílást körül a készülék körül.
- A készüléket ne tegye ki eső vagy víz-cseppek hatáskörébe. Ne helyezzen rá semmilyen folyadékot. Ha a készülékbe folyadék kerül, azonnal válassza le a váltóáram elzárókapcsolót.
- Tartassa távol a készüléktől a gyúlékony tárgyakat, gyertyákat és bármilyen eszközt, mely tüzet okozhat.
- A fűtőelemek felületénél kövesse, biztonságosan rögzítse a készüléket a falra, vagy az erre szánt állványra.
- Csakozza csatlakoztassa a készüléket egy könnyen hozzáférhető fűtővezeték csatlakoztatás, mely szándékosan készült erre a készülék gyors lecsatlakoztatására.
- A készüléket tilos kinyitni/darabolni veszélyes eszközökkel.

Instrucciones de Seguridad ES

- No obstruya ni cubra las ranuras de ventilación del aparato. Para que haya una ventilación correcta, deje al menos un espacio de 20 cm alrededor.
- No exponer el aparato a la lluvia o al gotero de agua. No colocar encima ningún recipiente con líquido. En caso de que un líquido cayera dentro del aparato, desconecte éste inmediatamente de la red eléctrica.
- Mantenga lejos del aparato los objetos inflamables, velas y todo aquello que pudiera causar un incendio.
- Siguiendo las instrucciones de instalación, fije firmemente el aparato bien sea en el pared bien sea en la base-soporte especialmente diseñada al efecto.
- Conectar el aparato a una toma de tensión de red que sea fácilmente accesible, de forma que en caso de emergencia el aparato pueda ser desconectado rápidamente de la toma.
- No abrir el aparato, ya que existe riesgo de descarga eléctrica.

Instruções de Segurança PT

- Não bloqueie nem cubra as aberturas de ventilação do aparelho. Para uma ventilação melhor, deixe pelo menos 20 cm de espaço à volta do dispositivo.
- Não exponha o aparelho à chuva ou a gotas de água, nem coloque por cima nenhum recipiente com água dentro. Caso entre água no aparelho, retire imediatamente a ficha da tomada.
- Afaste objectos inflamáveis, velas e qualquer coisa que possa provocar um incêndio.
- Seguindo as instruções de instalação, fixe bem o aparelho na parede ou no suporte especialmente desenhado para esse efeito.
- Ligue o aparelho a uma tomada eléctrica de acesso fácil para que possa ser rapidamente desligado da tomada em caso de emergência.
- Não abra o aparelho, visto que pode provocar risco de descargas eléctricas.

Istruzioni di sicurezza IT

- Non ostruire né coprire le aperture di ventilazione dell'apparecchiatura. Per una migliore ventilazione, lasciare attorno uno spazio libero di almeno 20 cm.
- Non esporre l'apparecchio alla pioggia o a gocciolamento d'acqua. Non appoggiare sulla superficie contenitori di liquido, né cosa penesimale del liquido né apparecchiatura, scollargli immediatamente dalla rete di corrente elettrica alimentata.
- Mantene lontano dall'apparecchio gli oggetti infiammabili, le candele o qualsiasi cosa possa provocare un incendio.
- Seguendo le istruzioni di installazione, fissare saldamente l'apparecchiatura al muro o all'apposita base di supporto.
- Collegare l'apparecchiatura ad una presa di corrente facilmente accessibile, in modo da poterla scollegare velocemente dalla presa in caso di emergenza.
- Non aprire l'apparecchiatura. Pericolo di scarica elettrica.

Turvajutt

- Älä peitä laitteen tuuletusaukkoja, jättä vähintään 20 cm tilaa laitteen ympärille hyvin tuuletusta varten.
- Älä altista laitetta sateelle tai vedelle. Älä aseta mitään nestettä sisältäviä säiliöitä sen päälle. Jos nestettä pääsee laitteeseen sisään, kytkä se välittömästi irti sähköstä.
- Pidä kaikki palavat esineet, kuten kynttilät ja muut jalka voivat sytyttää tuloutta, poissa laitteen läheltä.
- Noudataen asennusohjeita, kiinnitä laite tukevasti seinään tai siihen tarkoitettuun jalkaan.
- Kytke laite pistokkeeseen johon on helppo päästä jotta laite voidaan kytkä irti nopeasti pistokkeesta hätätilanteissa.
- Älä avaa laitetta sähköiskuvuoraksi taktia.

Bezpečnostné pokyny SK

- Neobmedzujte prístup k vetracím otvorom zariadenia ani ich nezakrývajte. Pre lepšiu ventiláciu nechajte okolo vášho prístroja najmä 20 cm voľného priestoru.
- Nevystavujte zariadenie dažďu alebo vode. Neviazajte na zariadenie žiadne nádobky obsahujúce kvapaliny. V prípade, že sa do zariadenia dostane voda, okamžite ho odpojte od sieťového napájania.
- Hociaké palivé predmety, sviečky a podobné, by mali zostať podďal; neumiestňujte do blízkosti zariadenia.
- Postupujte podľa pokynov na inštaláciu a zariadenie riadne upevnite na stenu alebo umiestnite na podstavce určony špeciálne na tento účel.
- Zariadenie pripojte k ľahko prístupnej sieťovej zásuvke, aby ho bolo možné v prípade nebezpečnej situácie rýchlo odpojiť.
- Neotvárajte zariadenie, inak hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

Saugumo taisyklės LT

- Nublokavę ir neapdengę ventiliacijos angų. Laikykite įrenginį bent 20 cm atstumu nuo šonų objekto dėl geresnės ventiliacijos.
- Saugykite įrenginį nuo lietaus ar vandens lašų. Nedėkite jokių daiktų su skystumi ant įrenginio. Jei įrenginio viduje pakliks skystis, nedelsiant jį nuo tinkamos šaltinės atjunkite.
- Laikykite šalia įrenginio, žvakės ir viską, kas gali sukelti gaisrą, kuo toliau nuo įrenginio.
- Laikykiskeitis instalavimui instrukcijoms, tvirtininkite įrenginį tvirtai prie sienos arba prie pagrindo, specialiai skirtam šim tikslui.
- Prijunkite įrenginį prie lengvai prieinamo pardinimo lizdo taip, kad galima būtų lengvai atjungti įrenginį avamui atvejui.
- Neatidarykite įrenginio, gali nutikti elektros.

Ohutusjuhend ET

- Saadme kaant ega ventilatsioonivõsdi et tihni kinni. Paremaks ventileerimiseks peab saadme ümber vähemalt 20 cm vaba ruumi.
- Ärge jälke saadeti vihma alla ega niiskesse kohta. Ärge asetage saadmele vedelike sisaldavaid konteinereid. Juhul, kui vedelik satub saadmele, tuleb see viivitumata võrguühendusest lahutada.
- Vahendage, et tuleohuldud esemed (küünlad ja teised objektid, mis võivad tekitabada tulekahju) jääksid saadmele piisavalt kaugel.
- Järgides paigaldusjuhendit kindlasti seadme kindlalt seelale või spetsiaalselt tugelusele.
- Ühendage toitevõrk kergelt ligipääsetavas kohas postkapisse, et hädajuhuldi korral oleks võimalik saadme kiiresti võrgust võtta lahtis.
- Elektrilõõg võivad äge ohtu seadme kaant.

Safety Instructions EN

- Do not block or cover the device ventilation openings. For better ventilation, leave a surrounding space of at least 20 cm.
- Do not expose the device to rain or water splashes. Do not put any kind of liquid container on top. In the event that liquid gets into the device, disconnect it immediately from the alternating current.
- Keep flammable objects, candles and anything that may cause a fire away from the device.
- In accordance with the installation instructions, fix the device firmly either on the wall or on the base-support especially intended for this purpose.
- Connect the device to an easily accessible mains outlet, so that the device may be quickly disconnected from the network in case of emergency.
- Do not open the device, there is a risk of electric shock.

Sicherheitshinweise DE

- Die Belüftungöffnungen des Geräts nicht blockieren oder abdecken. Für eine bessere Belüftung mindestens 20 cm Abstand um das Gerät einhalten.
- Das Gerät weder Regen noch Wassertropfen aussetzen. Keine Flüssigkeitsbehälter auf dem Gerät abstellen. Bei Eindringen von Flüssigkeit in das Gerät, dieses sofort von der Wechselstromversorgung trennen.
- Brennbare Objekte, Kerzen und andere mögliche Brandauslöser von dem Gerät fernhalten.
- Das Gerät entsprechend den Installationsanweisungen stabil an der Wand oder auf dem speziell für diesen Zweck ausgelegten Sockel befestigen.
- Das Gerät an eine leicht zugängliche Steckdose anschließen, so dass dieses im Notfall schnell von der Steckdose getrennt werden kann.
- Das Gerät nicht öffnen; es besteht Stromschlaggefahr.

Οδηγίες ασφαλείας EL

- Μη κλείνετε και μη καλύπτετε τα ανοίγματα εξαερισμού της συσκευής. Για καλύτερη εξαερισμό, αφήστε χώρο τουλάχιστον 20 cm γύρω της.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή στη βροχή ή σε σπloffές νερού. Μην τοποθετείτε κανονικά είδηος βάζο ή οποιοδήποτε άλλο είδος δοχείου με υγρό στην συσκευή. Σε περίπτωση που εισέλθει υγρό στο εσωτερικό, αποσυνδέστε την γαλβάνω από το ηλεκτρονικό ρεύμα.
- Διατηρείτε μακριά από τη συσκευή εύφλεκτα αντικείμενα, κεριά και οτιδήποτε θα μπορούσε να προκαλέσει φωτιά.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες εγκατάστασης, πεποιτώντας σταθρά τη συσκευή είτε στον τοίχο είτε στο ειδικά σχεδιασμένο βάση.
- Συνδέστε τη συσκευή σε ένα εύκολα προσπελάσιμο πρίζα ηλεκτρικού ρεύματος. Είτε όποτε η συσκευή να μπορεί να αποσυνδεθεί γρήγορα από την πρίζα σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.
- Μην ανοίξετε τη συσκευή, γιατί υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

Bezpečnostné pokyny CS

- Neomezujte přístup k vetracím otvorům zařízení ani je nezakrývajte. Pro lepší větrání kolem něj ponechte volný prostor nejméně 20 cm.
- Nevystavujte zařízení dešti nebo kapáním vody. Neváste na něj jakékoli nádoby obsahující kapalinu. V případě, že se do zařízení dostane voda, okamžitě je odpojte od síťového napájení.
- Holiaké palivé předmety, svíčky a ocokol, by měli zůstat podďal; neumístěte do blízkosti zařízení.
- Postupujte podle pokynů pro instalaci a zařízení řádně upevněte na zed nebo umístěte na podstavce urceny špeciálne k tomu účelu.
- Zařízení pripojte ke snadno přístupné síťové zásuvce, aby v případě nebezpečí bylo možno je rychle odpojit.
- Neotvírajte zařízení, jinak hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Varnostna navodila SL

- Ne prekrivajte ali blokirajte prezračevalne odprtine na napravo. Za boljšo prezračevanje okoli naprave najmanj 20 cm prostora okoli naprave.
- Ne izpostavljajte napravo na dež ali vodo. Na napravo ne postavljajte posoda z tekočinami. Če tekočina pride v napravo jo takoj izklopite iz zmenljive napetosti.
- Napravo ne postavljajte v bližini predmetov, sveč ali nekaj kar lahko povzroči požar.
- Po navodilih za montažo napravo trdno pritrdite na zid ali podstavek, ki je za to namenjen.
- Napravo priključite v enostavno dostopni vtični priključek, da jo lahko v primeru nevarnosti hitro izklopite.
- Napravo ne odpirajte – obstaja nevarnost električnega udara.

Strukturjonting dvar is-Sigurtà MT

- M'għandek impediż li jiblokaw il ventilazzjoni ta'għadim. Għal ventilazzjoni aħter, jgħad spazju ta' mhux anqas min 20 cm madura.
- Tassewif ta'għadim għal jgħad ta'għad il jgħad. M'għandek ttejjegħet kienha m'għad ta' reġjont ta' l'istess għad. F'għad li jgħad, ma naprawe ne postawljajta posoda z tekočinami.
- Żamm ogġetti f'ammabbli, kengħat u kull għad li tista' tkomkawn xi nar' il għodħ m'għadim.
- Wara istruzzjonijnting ta' installazzjoni, wabbħal ta'għadim sew ma jgħadim sew fuq għadim b'għad b'għad speċifikazzjoni għad il-għad.
- Ikkonnettja ta'għadim mar 'provvista ta' dawħal f'għadim aċċessibbli, sabiex ta'għadim ikun jista' jgħi skomtat min maassokki f'għad ta' emergenza.
- M'għandek jgħad ta'għadim. Henna risk ta' shock elettriku.

Sikkerhedsanvisninger SV

- Ventilationsöppningarna på enheten får inte blockeras eller täckas över. För att uppnå en bättre ventilation bör minst 20 cm fritt utrymme lämnas runt enheten.
- Utsätt inte enheten för regn eller vattendroppar. Placera aldrig något som innehåller vätska på enheten. Om vätska skulle komma in i enheten måste den omedelbart kopplas ur elnätet.
- Brännbara föremål, stearinlys och alla andra föremål som kan orsaka brand får inte förvaras nära enheten.
- Följ installationsföreskrifterna och montera enheten antingen på väggen eller på det stat som är särskilt avsett för ändamålet.
- Anslut enheten till ett lättillgängligt nätanslutningsuttag, så att enheten snabbt kan kopplas ur vid eventuellt nödsituation.
- Öppna inte enheten eftersom det föreligger risk för elektrisk chock.